



2/2018

март – апрель

# СОКОЛЁНОК



РЕСПУБЛИКАНСКИЙ ЖУРНАЛ ВЫХОДИТ ОДИН РАЗ В ДВА МЕСЯЦА



*Художник Иса Хумаев*

# “Книжная страна - хорошо, что есть она!”

**В** марте вся читающая детвора страны отметила свой любимый праздник – «Книжкины именины».

В этом году «Книжкина Неделя» отпраздновала свой 75-летний юбилей. В суровом военном 1943 году детский писатель Лев Кассиль предложил устроить праздник для московских ребят, которые ухаживали за ранеными, помогали строить укрепления и даже гасить зажигательные бомбы, которые враг сбрасывал на крыши столицы.

Первый День детской книги прошел в Колонном зале Дома Союзов в Москве с участием таких известных писателей, как Самуил Маршак, Корней Чуковский, Лев Кассиль. Участники первой детской Недели вспоминали, как «из трамваев и троллейбусов выбегали мальчики и девочки в стоптанных башмаках, залатанных валенках, стареньких курточках. Позади вторая военная зима, и бледные, исхудавшие лица ребят – еще одно свидетельство тяжелой поры. Но глаза... ребячьи глаза горят, оживление нарастает по мере приближения к известнейшему в мире зданию. Здесь прямо у входа их встречают мужчина и женщина – оба в военной форме. Майор с орденом Красной Звезды – директор детского издательства Людмила Дубровина. И Лев Кассиль в командирском морском кителе с орденом «Знак Почета». Так впервые отмечался этот весенний праздник надежды, и участвовали в нём только москвичи и ленинградцы.



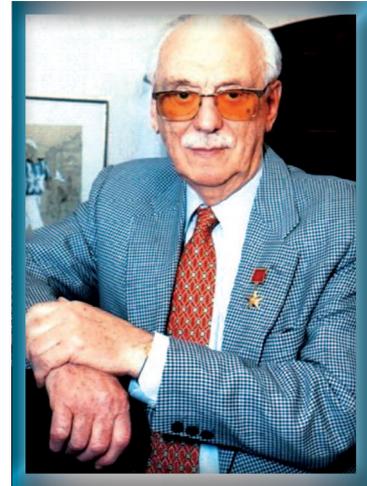
С тех пор Неделя детской книги вот уже 75 лет отмечается всей страной, как радостный и красочный праздник. «Книжкина Неделя» не только не старится, но даже молодеет с каждым годом вместе с новыми книгами, новыми именами детских писателей и поэтов, которым не терпится встретиться в этот праздник со своими юными читателями.

И дагестанская детвора во всех городах и селах весело отметила свой любимый книжный праздник, который всегда совпадает с весенними каникулами. В Дагестанском театре кукол состоялось торжественное открытие Всероссийской Недели детской и юношеской книги под девизом «Книжная страна – хорошо, что есть она!»

Министерство культуры РД, Министерство образования и науки РД, Театр кукол, Республиканская детская библиотека им. Н. Юсупова, Союз писателей Дагестана, детский журнал «Соколёнок», ансамбль танца «Дети Кавказа», ребята из Махачкалы и Каспийска приняли активное участие в этом замечательном весеннем празднике.



# ЛЮБИМЫЙ ПОЭТ Трёх ПОКОЛЕНИЙ



Любимому поэту наших бабушек и дедушек, мам и пап и, конечно, всех нас 13 марта исполнилось бы 105 лет. Великолепный поэт, драматург и прекрасный баснописец, сценарист и общественный деятель, публицист и военный корреспондент, Сергей Михалков является автором текстов гимнов СССР и Российской Федерации.

## День Родины

(отрывок)

Новой былью начинаю  
Я для школьников рассказ.  
День Победы вспоминаю —  
Чем он в жизни стал для нас.

Не забыть мне этой даты,  
Что покончила с войной  
Той великою весной.  
Победителю-солдату  
Сотни раз поклон земной!

Тридцать лет, как миновало  
С исторического дня,  
А в Берлине, с пьедестала,  
Он, отлитый из металла,  
Так и смотрит на меня...

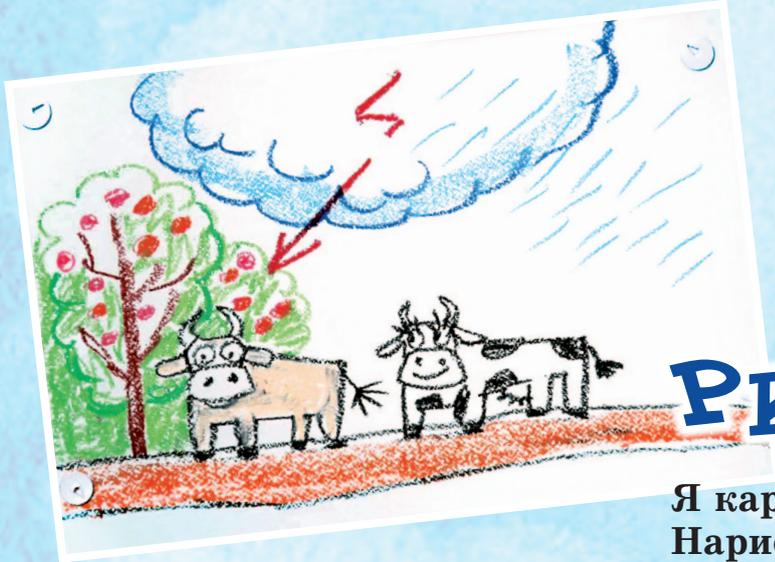
Молодое наше племя.  
Грозных лет лихое время  
Пережили мы давно,  
А для вас, ребят, оно  
Только в книжках и в кино,

Да еще в рассказах дедов  
И в отцовских орденах,  
Что задолго до победы  
Заработаны в боях.

Ленинградская блокада,  
Дни и ночи Сталинграда,  
Дон и Курская дуга,  
И уже назад — ни шагу! —  
Все вперед, вперед к рейхстагу,  
Чтобы там добить врага...

1975 г.





## Рисунок

Я карандаш с бумагой взял,  
Нарисовал дорогу,  
На ней быка нарисовал,  
А рядом с ним корову.

Направо дождь, налево сад,  
В саду пятнадцать точек,  
Как будто яблоки висят  
И дождик их не мочит.

Я сделал розовым быка,  
Оранжевой — дорогу,  
Потом над ними облака  
Подрисовал немного.

И эти тучи я потом  
Проткнул стрелой. Так надо,  
Чтоб на рисунке вышел гром  
И молния над садом.

Я черным точки зачеркнул,  
И означало это,  
Как будто ветер вдруг подул —  
И яблочек больше нету.

Еще я дождик удлинил —  
Он сразу в сад ворвался,  
Но не хватило мне чернил,  
А карандаш сломался.

И я поставил стул на стол,  
Залез как можно выше  
И там рисунок приколот,  
Хотя он плохо вышел.



# Всадник

Я приехал на Кавказ,  
Сел на лошадь в первый раз.  
Люди вышли на крылечко,  
Люди смотрят из окна —  
Я схватился за уздечку,  
Ноги сунул в стремяна.

— Отойдите от коня  
И не бойтесь за меня!

Мне навстречу гонят стадо.  
Овцы блеют,  
Бык мычит.  
— Уступать дорогу надо! —  
Пастушонок мне кричит.  
Уши врозь, дугою ноги,  
Лошадь стала на дороге.  
Я тяну ее направо —  
Лошадь пятится в канаву.

Я галопом не хочу,  
Но приходится —  
Скачу.

А она раскована,  
На ней скакать рискованно.  
Доскакали до ворот,  
Встали задом наперед.

— Он же ездить не умеет! —  
Удивляется народ. —  
Лошадь сбросит седока,  
Хвастуна и чудака.

— Отойдите от коня  
И не бойтесь за меня!



По дороге в тучах пыли  
Мне навстречу две арбы.  
Лошадь в пене,  
Лошадь в мыле,  
Лошадь встала на дыбы.

Мне с арбы кричат: — Чудак,  
Ты слетишь в канаву так!  
Я в канаву не хочу,  
Но приходится —  
Лечу.

Не схватился я за гриву,  
А схватился за крапиву.

— Отойдите от меня,  
Я не сяду больше на эту лошадь!

*Рисунки Георгия Юдина*



# Подвиг Лёни Голикова

**В**о время Великой Отечественной войны многие мальчики и девочки храбро сражались с врагами и гибли наравне со взрослыми. За боевые заслуги они были награждены орденами и медалями. А пять юных храбрецов посмертно были удостоены высшей награды страны – звания Героев Советского Союза. Один из них – Лёня Голиков.

Мальчик жил в деревне Лукино Псковской области, учился в школе, дружил с ребятами, мечтал о будущей радостной жизни. Но Великая Отечественная война перечеркнула его мечты. Лёне было всего 15 лет, когда враги напали на нашу страну. Вместе со взрослыми Лёня ушел в партизанский отряд, чтобы драться с фашистами. Партизаны взрывали поезда, нападали на вражеские колонны и уничтожали немецких солдат и офицеров.

В августе 1942 года Лёня находился в засаде и увидел легковую немецкую машину. Когда машина приблизилась, юный партизан бросил в неё гранату. Граната разорвалась рядом с автомобилем, из которого выскочили два немецких офицера и побежали к Лёне. Но паренёк не испугался, а начал стрелять из автомата. Одного немца он уложил сразу, а второй попытался убежать в лес, но Лёня догнал и застрелил его. Этим немцем оказался генерал Рихард Витц. При нём были важные документы с ценной информацией, которые сразу же отправили в Москву. Вскоре поступило указание представить всех участников дерзкой операции к званию Героя Советского Союза. А участник-то



был всего один... Юный Лёня Голиков! За этот подвиг храброго партизана наградили высшей правительственной наградой – медалью «Золотая звезда» и званием Герой Советского Союза. Но Только Лёня не успел получить эту награду. В декабре партизанский отряд был окружен немцами. После жестоких боев отряду удалось прорвать окружение и уйти в другой район, но рация была разбита и боеприпасы были на исходе. Январской ночью 1943 года 27 обессиленных бойцов вышли к деревне Острая Лука, недалеко от которой располагался немецкий гарнизон.

В деревне нашелся предатель, который сообщил немцам о том, что партизаны пришли в село. Под утро фашисты окружили партизан, и завязался неравный бой.

В этом бою погиб весь штаб партизанского отряда. И среди павших смертью храбрых был юный Герой Советского Союза Лёня Голиков.

## Большое мужество маленькой девочки

**В** Москве, в Совете Федерации состоялось награждение детей и подростков, проявивших мужество в экстремальных ситуациях и спасших человеческие жизни. Из рук Героев России и Героев труда награды получились 20 представителей подрастающего поколения.

Девятилетняя Милана Юсупова, спасшая двух соседских девочек из горящего дома в дагестанском селении Бабаюрт, оказалась в числе 20 самых смелых и отважных мальчишек и девчонок из разных регионов страны, которых пригласили в Москву.

Третьеклассница спасла из горящей квартиры двоих детей. Она отправилась к соседям по поручению мамы и вдруг заметила дым, который шёл со второго этажа жилого дома, а затем услышала голоса малышей, звавших на помощь. Милана без промедления забежала в горящий дом и вывела под руки двух маленьких сестричек.

«Я пошла в этот дом, хотя мне и было очень страшно, — рассказала Милана. — Оказавшись внутри, начала звать девочек. Они меня слышали и прибежали. После этого я схватила их за руки и помчалась к выходу. Так мы и неслись, пока



не оказались около моего дома».

Награду «За мужество в спасении» Милане вручили председатель Совета Федерации Федерального

Собрания РФ Валентина Матвиенко, глава МЧС России Владимир Пучков, министр МВД России Владимир Колокольцев.

И хотя Милана Юсупова стала самой юной награждённой, она не считает, что сделала что-то особенное. В интервью, которое девочка дала после вручения награды, она сказала, что все люди должны быть смелыми и помогать другим даже в самой сложной ситуации.

Мы очень гордимся, что маленькая девочка из Дагестана проявила такое большое мужество и поздравляем её с наградой!



## Сказочник из Сергокалы

**Н**ародный поэт Дагестана Рашид Меджидович Рашидов (1928-2011) родился 1 мая 1928 года в селении Ванаша-махи Сергокалинского района Дагестана. После окончания Сергокалинского педучилища и исторического факультета Дагестанского педагогического института им. С. Стальского, он поехал учиться в Москву на Высшие литературные курсы при Литературном институте им. М. Горького.



Вернувшись в Махачкалу, он стал редактором даргинского выпуска альманаха «Дружба», главным редактором даргинского радиовещания и руководителем даргинской секции Союза писателей Дагестана.

Рашид Рашидов написал много замечательных книг для взрослых и детей и стал лауреатом Международной премии Ганса-Христиана Андерсена.

Его книги «Юные зодчие», «Пусть у каждого будет друг», «Дети такие мне нравятся очень», «Охотник Муса», «Хороший день», «Умелец из Балхара», «У каждого есть друг», «Разбудить хочу я эхо», «Песня горского мальчика» и многие другие были переведены на русский язык и вышли массовыми тиражами в центральных издательствах страны.

А ещё Рашид Рашидов написал для детей пьесы-сказки «Житель Соколиной горы», «Однорогий тур», «Снежный барс», «Ворона и чабан», которые были поставлены на сценах дагестанских театров.

Замечательное творчество даргинского писателя было переведено на многие языки мира. Его знают и любят не только в Дагестане, но и за его пределами.

**Рашид РАШИДОВ,**  
*народный поэт Дагестана*

### Луч

За горой, что выше туч,  
Золотой проснулся луч.  
Он проснулся  
и в долину,  
Как всегда,  
шагнул с небес  
Через белую вершину  
И зелёный старый лес.

По траве, густой и влажной,  
Шёл он,  
ясен и высок,  
И своё в росинке каждой  
Отражение зажёл.

Высоко рождённый в небе,  
Разбудил он всех пичуг.  
Пересвист и звонкий щebet  
Мир наполнили вокруг.

Вот напился он из речки  
И, скользя по берегам,  
Разноцветные колечки  
Подарил её волнам.

Заглянул в дупло пустое,  
Улыбнулся,  
и тотчас  
Рядом стёклышко простое  
Заискрилось, как алмаз.

Озарив земные дали,  
Он явился к нам в сады,  
Чтоб скорей на ветках стали  
Краснощёкими плоды.

А когда пришёл в аул,  
То в окошко заглянул.

Серый маленький мышонок  
Снился кошке,  
и она  
Чуть не прыгнула спросонок  
За добычею с окна.

Если б прыгнула – беда:  
Вся разбилась бы тогда.

Луч,  
скользящий по окошку,  
Разбудил мгновенно кошку.  
Улыбнулся,  
добрый,  
ясный,  
И сказал ей в тишине:  
– Верьте мне –  
не безопасно  
Вам мышей ловить во сне!

*Перевёл с даргинского Яков Козловский.*



# Конь отца

**В** то время, когда я была маленькой, в наше село машины не ездили, так как не было хороших дорог. Но отец мой держал коня, что в горах среди сельчан было предметом большой гордости. Конь моего отца отличался от других тем, что он был более резвым, чем другие лошади. Я иногда устраивала скачки, хотя девочкам это было запрещено, взбираясь на вершину, откуда открывался вид на всё село и на равнину под названием «Хала диркья» («Широкое поле»). Иногда я звала самых смелых мальчиков для участия в скачках, но моего скакуна никто и никогда не мог одолеть. Мальчики мне завидовали, иногда даже пытались меня побить, но я всё равно неизменно приходила первой. У моего коня на лбу красовалось белое пятнышко. Грива была густая и длинная, и я иногда заплетала коню косички, пока отец не видел. Но когда он их замечал, то ругал меня за это. Говорил, что конь – не девочка.

Я делила с конём свой кусок хлеба. В то время сахар был дефицитом, но я всё-таки умудрялась иногда угощать коня и сахаром. Мы называли его ласковым именем Васька. Отец тоже ухаживал за ним, кормил овсом, купил ему щётку для гривы и веник. Вечером он отводил коня к речке, что бежала за селом, и там его купал, рас-

чесывал и даже массажировал. В теплые дни Васька ложился в реку и переворачивался в воде с боку на бок, а потом своими копытами хлопывал по воде, поднимая высокие брызги, которые, разбиваясь на мелкие пузырьки, падали дождем в реку. Мне нравилась эта игра коня, и я с удовольствием с ним забавлялась. Иногда он будто что-то выкрикивал, как бы звал кого-то...

Команды отца он выполнял безотказно. Когда отец подбивал ему подковы, я держала ногу коня, но иногда не выдерживала ее тяжести и выпускала из рук, и отец ругал меня за это. Так случалось часто. Отец иногда жалел меня и приглашал соседа помогать подковывать коня. Конь не любил чужих людей и не подчинялся им. Бывало, некоторым сельчанам, он даже не давал приблизиться к себе. Злых людей он сразу определял. Мы порой удивлялись, как он их различал. Бывало, нас звали на помощь, чтобы мы отвели его от не понравившегося ему человека. При этом конь проявлял свое недовольство, визжал, вытягивал шею, стараясь укусить того, кто ему не нравился.

Я очень любила с ним играть, крепко обнимая его гибкую шею руками, а ногами обхватывая его широкую грудь (чем шире грудь, тем сильнее считался конь). И тогда он меня раскачивал из стороны в сторону, а я угощала его кусочком сахара. Из моего семейства конь



меня любил больше всех, когда я садилась на него, он старался стоять смирно. А старшую сестру сбрасывал и убегал, и она долго не могла его поймать.

Но однажды, когда я отвела его далеко от села, чтобы оставить на ночь в поле, он увидел другого коня и помчался к нему, сбросив меня на землю. И вдруг началась страшная драка коней... Не знаю, почему мой Васька был таким яростным, кусал его, кидал на землю, а я боялась подойти близко. Кони вставали на дыбы, били друг друга копытами. Я чудом увела своего коня с места битвы.

Как-то отец рано утром отправился в районный центр на своем скакуне. Целый день мы ждали их возвращения, чтобы до темна отвести коня в горы на пастбище. Но отца все не было. Мы заснули. Нас разбудило странное ржание коня, он, не переставая, звал нас. Мы выскочили во двор, но не могли понять, в чем дело. Конь был один. А

где отец? Мы начали беспокоиться. Вдвоем со старшей сестрой сели на коня, и он галопом поскакал вперед, а за селом стал бежать рысью. Наконец, он привез нас к речке, там, на песчаном берегу, неподвижно лежал отец. Мы зарыдали, а конь печально опустив голову, смотрел на отца своими большими блестящими глазами.

— Успокойтесь, я живой, — еле слышно прошептал отец. — Мне стало плохо с сердцем, и я не смог сесть на коня. Но он молодец, умница, сам пошел домой и вас привез. Он настоящий друг, — прошептал отец, — так что успокойтесь и помогите мне взобраться на коня.

Конь опустил на четвереньки перед отцом, чтобы мы смогли посадить его в седло. И так потихоньку мы добрались до дома. После этого случая отец еще долго болел, а, поправившись, сказал:

— Дети, мне уже очень тяжело ухаживать за конем, надо его продать.





Мы долго уговаривали отца не делать этого, конь был для нас как член семьи, и мы не хотели с ним расставаться. Вскоре отец, не послушав наших уговоров, нашел покупателя из соседнего села. Новый хозяин сел на коня, махнул кнутом, конь нехотя поскакал вперед и исчез. Мы с грустью посмотрели на отца. Я еле сдержала слезы, и на лице отца тоже была печаль. На следующий день нас рано утром разбудил «зов» коня, он бил копытами о землю, чтобы мы слышали его. Я от радости не находила места, угостила Ваську хлебом и сахаром. Отец меня поругал за это, сказав, что он уже не наш, не надо его ласкать и отогнал коня от дома. Вскоре новый хозяин забрал его. Через

два дня опять повторилось тоже самое. Отец побил Ваську и сказал, чтобы он его больше не видел. Кажалось, из больших печальных черных глаз коня покатались капельки слез по волосистым щекам. И он, печально опустив голову, ушел из нашего двора. Недовольный хозяин забрал коня и несколько раз отстегал его кнутом, сказав, что теперь будет крепко его привязывать.

Дня через два, сидя в школе на уроке, я взглянула в окно и была потрясена тем, что там увидела — наш конь стоял за окном. Я отпросилась на минутку у учителя и побежала к своему другу-коню. Он был стреножен, обе передние ноги были перевязаны веревкой и растерты до крови от долгой дороги, которую пришлось пройти ему короткими шагами. Обычно кони в таком состоянии далеко ходить не могут, а он добрался до нас. К другой ноге была привязана длинная веревка. Я поразились, как ему удалось со связанными ногами добраться до нас. Погладила его, обняла, потом привязала веревку к дереву и пошла домой. Я стала уговаривать отца, чтобы он забрал коня обратно, и старшая сестра поддержала меня.

Не помню, как удалось мне убедить отца, но конь наш вернулся домой, и счастьем наполнился весь наш дом. Сам отец был доволен и сказал:

— Дом без коня, словно мельница без воды. Берегите его, он нас любит больше, чем мы его. Мы перед ним очень виноваты.

Я снова стала подниматься с ним на самую высокую гору, организовывала скачки, а он вставал на задние ноги и ржал, убегая от меня, и вновь прибегал, проявляя свою неумную радость от возвращения домой к родным!



# КОЛОКОЛЬЧИК



*Музыкальный проект для детей 2018 г. (2)*



## Сергей Артемович Агабабов

(1926-1959)

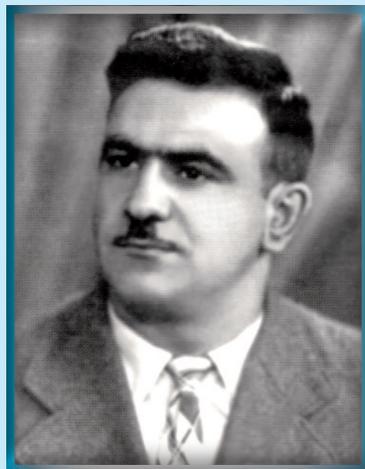
Один из выдающихся композиторов, классик дагестанской музыки, человек удивительного таланта, необыкновенного жизнелюбия и обаяния.

С раннего детства музыка занимала большое место в жизни Агабабова. Яркие выраженные способности, абсолютный слух, хорошая память и желание научиться играть помогали юному Сергею совмещать учебу в обычной школе с занятиями на фортепиано в музыкальной школе. Обучение прервала начавшаяся в 1941 году Великая Отечественная война.

В 1946 году С. Агабабов поступил в Дагестанский медицинский институт, где участвовал в художественной самодеятельности, руководил хоровым кружком, организовал студенческий эстрадный оркестр. Для этих студенческих коллективов и были написаны первые песни Агабабова, на которые обратил внимание Готфрид Алиевич Гасанов и посоветовал юноше заниматься в музыкальном училище. В студенческие годы Агабабов совершил большую поездку по районам Дагестана для собирания народных песен. Им было записано более 100 образцов народного музыкального творчества.

В 1951 году, успешно окончив медицинский институт и музыкальное училище, Агабабов поступил в Московскую консерваторию, где обучался у таких маститых педагогов как Н. И. Пейко и А. А. Александров.

Агабабов – автор первой дагестанской симфонии «Парту-Патима», кантат «Сказ о свободе» и «День труда», вокального цикла «Из поэзии прошлого», цикла романсов «Из армян-



ской поэзии», разнообразных инструментальных сочинений, а также пьес для эстрадного оркестра и песен. Песни Сергея Агабабова, поистине «неувядаемые», принесли ему широкую известность не только в Дагестане, но и во всей стране, и по сей день продолжают жить во времени, волнуя слушательские сердца своей мелодической красотой, искренностью и чистотой человеческих чувств.

Он довольно ярко проявил себя и как самобытный мастер симфонической музыки, написав, кроме симфонии, бессмертную «Дагестанскую сюиту» в 4-х частях и «Балетную сюиту» в 7-ми частях.

Кроме всего этого, Сергей Артемович был великолепным спортсменом. По сей день ежегодно проводятся турниры его имени на первенство Дагестана по волейболу. Любовь к спорту отражена в его знаменитом спортивном марше – любимом марше всех спортсменов.

Творчество Агабабова интересно и самобытно. Профессиональное владение современными средствами выражения, широкий кругозор, самостоятельный творческий подход к решению художественных задач позволяли композитору успешно работать в самых различных жанрах и формах.

Трагическая смерть в результате авиакатастрофы оборвала прекрасную, полную творческих дерзаний жизнь молодого талантливый композитора. Имя его в настоящее время носят музыкальные школы в г. Каспийске и г. Дагестанские Огни, а также одна из улиц в центре нашей столицы.



# Лесной бал

Ст. Н. Саконский

Муз. Сергея Агабабова

Гол. *в темпе вальса*

Ф-п. *mf rit. & tempo*

В ле-су, на о-пуш-ке, стре-ко-зы-под-руж-ки зна-ко-мых по-зва-ли на

бал. Куз-не-чик на скрип-ке на слух, без о-шиб-ки, ста-рин-ны-е валь-сы иг-

рал. *припев:* Ле-то при-шло, все рас-цве-ло, рас-пе-ва-ют лу-га и по-

ля. до ми фа, до ми соль, до ми фа, до ми соль, до ми фа, до ми соль, до ми

ля.

1. В лесу, на пушке,  
Стрекозы подружки  
Знакомых позвали на бал.  
Кузнецик на скрипке  
На слух, без ошибки,  
Старинные вальсы играл.

Припев:  
Лето пришло, все расцвело,  
Распевают луга и поля.  
До ми фа, до ми соль,  
До ми фа, до ми соль,  
До ми фа, до ми соль, до ми ля.

2. Букашка с былинкой  
Танцуют в обнимку,  
Осу подхватил мотылек..  
Поет им комарик  
И синий фонарик  
Зажег им вдали светлячок..

Припев.

3. А божья коровка  
встряхнула головкой,  
Расправила свой сарафан,  
И так танцевала,

Что тут же среди бала  
Упала без чувств на диван.

Припев.

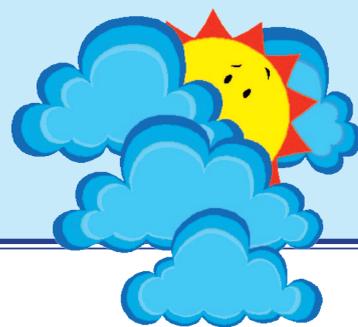
4. В разгаре веселья  
Над старою елью  
Взошла молодая луна.  
И ей не сидится,  
Но с неба спуститься  
Не может на землю  
Она.

Припев.





Что такое чудище ползёт,  
солнце светлое крадёт?  
(vñhL)



# Бакъ Баккана

## (Выглянуло солнце)

Ст. М. Газиева  
Пер. с аварского А. Кахраманова

Муз. Тагира Курачева  
Обр. К. Шамасова

*спокойно*

Гол. *mf*

Гьо -ро -ца зур ма -ги пун  
Гро -ма бу -бен за -гре -мел,  
ца -да -ца къа -ли -ги чван, пи -ри -ялъ хъат -ги къа -бун къур -ду -лел ру -го накл -клал.  
ве -тер ду -нул с вы -со -ты, за -пля -са -ли о -гонь -ки мол -ний в ту -чах до - жде - вых.

Гье -ле лей! пи -ри -ялъ хъат -ги къа -бун къур -ду -лел ру -го накл - клал.  
Ге ле - лей! За -пля -са -ли о -гонь -ки мол -ний в ту -чах до - жде - вых.

Ф-п. *f* *mf* *mf* *p* *pp*

♩ для оконч.

2. Гъале барчун баглар бакъ  
Сверухъе балагана,  
Гъель жиндирго чоразул  
Халатаб жул гъабун Гъелелей!  
Гъелелей!  
Гъель жиндирго чоразул  
Халатаб жул гъабун.

3. Хъвагана бакъуца жул,  
Боироль швана наклкIазда  
Цо-цо нахъги ралагъун  
Бухъизе гъабун гъез.  
Гъелелей!  
Цо-цо нахъги ралагъун  
Бухъизе гъабун гъез.

4. Бакъуца хулжал ритун  
Жаниб тIамуна гъури,  
Пири тIурун борчIана,  
БачIинадай доб тIокIаль.  
Гъелелей!  
Пири тIурун борчIана  
БачIинадай доб тIокIаль.

2. Но внезапно тонкий луч  
Пробежал по облакам,  
А за ним прорвался сноп  
Ярких солнечных лучей.  
Гелелей!  
А за ним прорвался сноп.

3. Бьет он в темные бока  
Туч, наполненных дождем.  
Начали они редеть,  
Розовея от тепла.  
Гелелей!  
Начали они редеть.

4. Молнии спешат ударить, —  
Знают солнца нрав крутой.  
Непогоду укрощать  
Лишь оно умеет так!  
Гелелей!  
Непогоду укрощать.

## Эмлю

Назвала бы тебя – «ангелочек»,  
Если б ты не шалил, мой сыночек.  
Назвала бы тебя – «непоседа»,  
Если бы ты не спал до обеда.

Назвала б тебя «мёдом», хоть раз я,  
Да боюсь, налетят пчёлы сразу...  
За проказы тебя я ругаю,  
А когда уезжаю, скучаю.

Неслух мой, закрывай свои глазки,  
Слушай на ночь хорошие сказки...  
И пусть сладко под них тебе спится –  
Моего ты сердечка частица.



## Храбрый Вазирхан

Никого я не боюсь, –  
Хвастал Вазирхан весёлый, –  
С одноклассницей пройдусь  
Я от дома и до школы.

Вдруг «герой» наш увидел  
У забора собачонку  
И стремительно удрал,  
Бросив ранец и девчонку.



*Перевод с ногойского М. Ахмедовой-Колюбакиной*







## Мечтатель

Хочу я футболистом стать,  
Чтобы по полю мяч гонять...  
А лучше – цепким вратарём,  
Чтоб этот мяч ловить потом.

Хочу ещё боксёром быть,  
Чтоб всех врагов своих побить.  
А, может, всё-таки, друзья  
Биатлонистом стану я?

То конькобежцем быть хочу,  
То слаломистом с гор лечу...  
То я – известный футболист,  
То легендарный дзюдоист.

То фигурист я, то пловец...  
Так размечтался под конец,  
Что даже лёг пораньше спать,  
Чтоб завтра снова помечтать.



# В МИРЕ СКАЗОК



**Ж**ил да был в одной стране хан, и было у него три сына. Однажды, когда хан охотился в лесу, сел он отдохнуть под тенистым деревом около родника. Только напился чистой студеной воды, как вдруг к роднику прилетела синяя птица. Взглянул на нее хан и мгновенно ослеп от ее блеска. Долго блуждал ослепший хан по лесу — насилу добрался до дома.

На следующий день созвал хан своих сыновей и поведал им, какое несчастье случилось с ним на охоте. Опечалились сыновья, не знают, что делать. А хан, помолчав, вымолвил:

— Зрение вернется, если вы принесете мне хоть одно перо синей птицы.

И вот старший сын отправился на поиски. Долго бродил он по свету, но ничего не нашел и вернулся домой. После этого отправился второй сын, но и он, как и старший брат, возвратился ни с чем.

Тогда собрался в путь младший сын. Долго ли, коротко бродил он в поисках птицы, но однажды встретил слепого старика.

— Я тоже ослеп из-за синей птицы, — сказал старик, выслушав печальный рассказ ханского сына. —

Ее и вправду очень трудно найти. Но если ты ничего не боишься, я дам тебе один совет. Ступай вон на ту гору. Там есть двор, окруженный высоким забором, а на воротах висит уздечка. Каждый вечер туда приходит табун лошадей. Ты возьми уздечку и стань у ворот. Из всего табуна выбери коня, которому эта уздечка окажется впору. Садись на коня и слушайся его во всем.

Ханский сын поблагодарил старика и поступил так, как он советовал. Едва юноша оседлал коня, как тот пустился вскачь и заговорил:

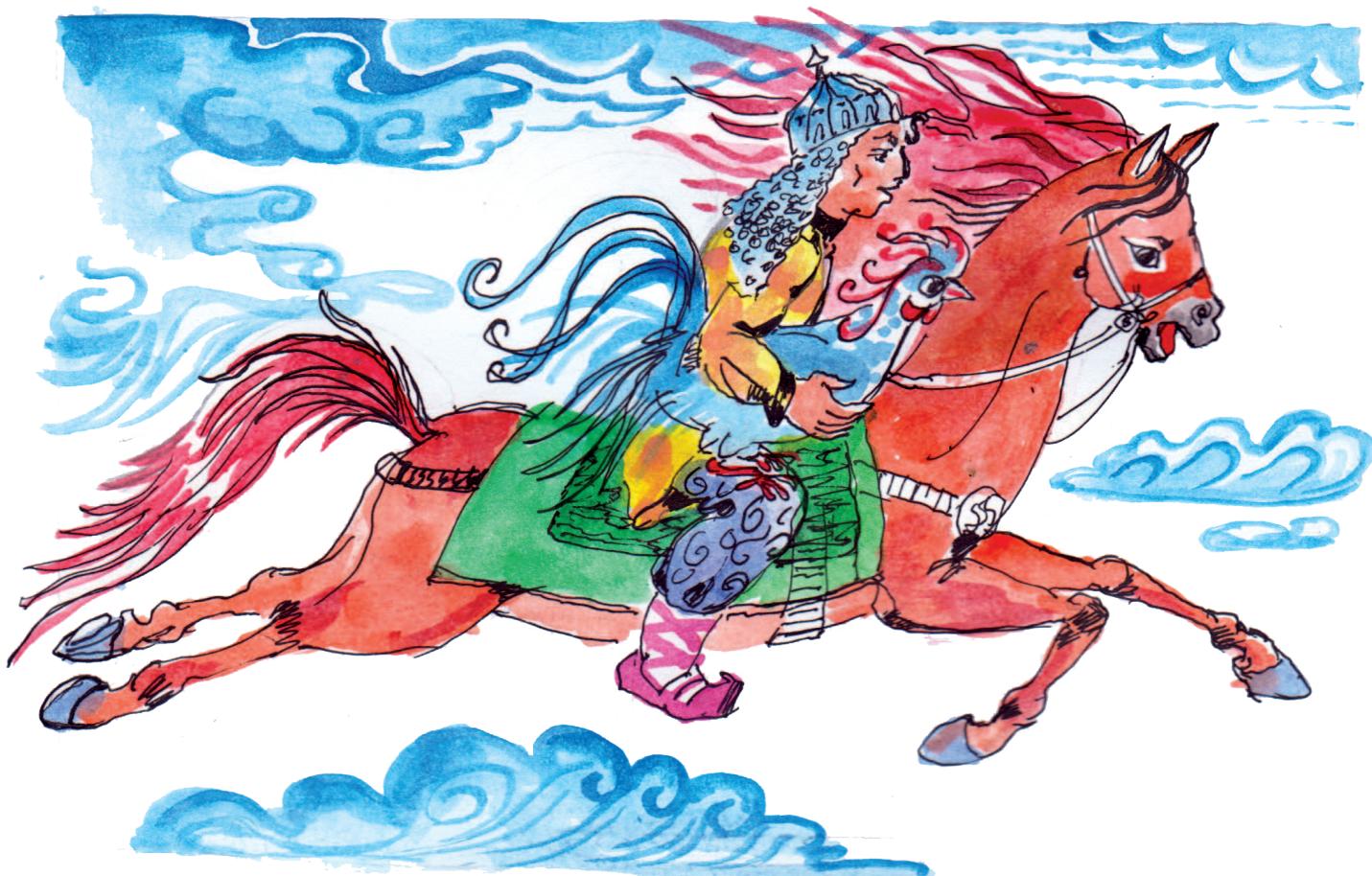
— Когда мы достигнем крепости, я перепрыгну через высокую стену и приземлюсь прямо во дворе. Посреди двора стоит железный столб. Привяжи меня к столбу, а сам войди в дом. Там ты увидишь богатыря и сядешь рядом с ним.

Вскоре показалась крепость. Конь взвился, как птица, и перепрыгнул через высокую стену. Посреди двора стоял железный столб, который достигал самого неба.

Юноша привязал лошадь и вошел в дом. Увидев богатыря, уселся рядом с ним.

Удивился богатырь: как мог проникнуть к нему гость? До сих пор это никому не удавалось. Богатырь созвал своих слуг и приказал им:





– Вечером пригласите непрошеного гостя ужинать и убейте его!

Но слуги ничего не смогли сделать с ханским сыном. Тогда они обратились к одной старой гадалке.

– Вам не одолеть гостя, – сказала мудрая старуха, – потому что он – нарт (великий герой). Завтра он поедет ловить синюю птицу.

На следующее утро ханский сын подошел к своему коню.

– Синяя птица живет на небе, – сказал конь. – Мы поднимемся туда по железному столбу, и ты, наконец, увидишь птицу. Тебе придется схватить ее за крылья и держать до тех пор, пока она не скажет: «Ради твоего коня отпусти меня».

Ханский сын вскочил в седло, и конь поскакал вверх по железному столбу.

Как только они добрались до неба, юноша увидел синюю птицу и схватил ее за крылья. Долго билась

птица у него в руках и, наконец, проговорила:

– Отпусти меня ради своего коня, теперь я твоя.

Юноша отпустил синюю птицу, и она стала совсем послушной.

Вскоре ханский сын верхом на коне и с птицей на плече спустился по железному столбу на землю.

Только юноша соскочил с коня, как синяя птица превратилась в девушку невиданной красоты. Богатырь очень завидовал нарту, но был бессилен что-либо изменить. Пришлось хозяину устроить роскошный пир, а потом ханский сын взял девушку и отправился домой.

Конь помчался так быстро, что через час они уже предстали пред светлыми очами хана. Оказалось, хан прозрел в тот самый миг, когда юноша схватил синюю птицу за крылья.

Была свадьба: ханский сын женился на красавице и обрел свое крылатое счастье.



## Ёжик

По дороге шар катился,  
Весь колючками покрылся.  
Докатился до берёз,  
Вдруг из шара вырос нос  
И две пары ножек...  
Да ведь это ёжик!



## Заботливая ежиха



У ежихи есть ежата,  
Все колючие ребята.  
Три ежонка любят книжки,  
Три ежонка любят стрижки...  
Много у неё забот:  
То читает, то стрижёт.

# Самый красивый

Хвалила слониха слонёнка:  
— Малышка,  
Ты самый красивый на свете сынишка:  
Огромные уши, глаза, как монетки,  
И хоботом длинным достанешь до ветки,  
Твой тоненький хвостик изящно висит...  
Малыш, у тебя восхитительный вид



## Нет друзей у крокодила...



По реке широкой Нил  
Плыл печальный крокодил —  
Ведь друзей в огромном мире  
Он себе не находил.  
Кто дружить с ним будет рад,  
Если ест он всех подряд?!



*Рисунки Л. Иванова*



# Ансамбль «Пехлеван» — лучше всех!

**Х**рабрые канатаходцы не боятся высоты и опасных трюков. Магомед Курбанов, Сабрина Курбанова, Сафият Магомедова, Марьям Сайгидахмедова и Джавгарат Сайгидахмедова — юные артисты студии «Пехлеван», принимали участие в фестивалях и форумах, на которых неизменно выигрывали первые места и Гран-при. Самому младшему участнику ансамбля Магомеду всего 6 лет, самой старшей Джавгарат — 12.

В 2004 году писатель и журналист Асхабали Гасанов решил возродить горские традиции хождения по канату и создал детскую цирковую студию «Пехлеван». Вскоре студия стала известна не только в республике, но и за ее пределами. Юные артисты выступали в Москве, Новгороде, Ставропольском крае, Казахстане и даже в Париже.

А совсем недавно юные дагестанские канатоходцы из студии «Пехлеван» выступали на Первом канале в программе Максима Галкина «Лучше всех». Ловкие и бесстрашные канатоходцы, которыми всегда славился наш горный край, продемонстрировали свою виртуозную цирковую программу всей стране. В тот вечер вся Россия прильнула к экранам телевизоров. А дагестанцы особенно гордились своими юными земляками, которые показали, что в Дагестане не только много народностей и наречий, но и настоящих искрометных талантов.

С триумфом юные канатоходцы вернулись в Махачкалу, чтобы готовить новые цирковые номера. Есть у ребят из студии «Пехлеван» заветная мечта. Вместе со своим руко-



водителем Асхабали Гасановым они мечтают о создании своего дагестанского цирка, в котором можно будет показывать свое мастерство на профессиональной основе. Взрослые и дети еще не раз будут восхищаться мастерством тех, кто лучше всех!



Даниял ШАБАНОВ,

ученик 8 «в» класса, гимназии № 28, г. Махачкалы

## Как Али коров пас

**В**ысоко в горах в селении Гуниб жил мальчик. Звали его Али. Бабушка отправила юного горца коров пасти. Мальчик шел мимо села, а навстречу ему – хулиганы.

– Ассалам алейкум, – сказали они, – куда идешь?

– Ваалейкум салам, – ответил Али, – коров веду на пастбище.

– А спорим, что ты испугаешься наших быков? Ты не сможешь убежать от них, и они тебя забодают.

– Ну, попробуйте.

Быки были свирепыми. Они стали гнаться за мальчиком, но он вдруг остановился, сказал им добрые слова и дал поест траву. Быки тут же успокоились, а потом побежали к своим хозяевам.

Пошел Али дальше. Вот он почти дошел до поля, как вдруг разразилась гроза и полил сильный ливень. Коровы испугались и разбежались в разные стороны. Али очень опечалился:

– Как я возвращусь домой? Что я скажу бабушке?

И вдруг по тропинке бежит его друг Ибрагим и спрашивает:

– Что случилось?

– Все мои животные испугались грома и разбежались по гунибским окрестностям.

К счастью, Ибрагим был очень находчивым мальчиком. Он хорошо знал здешние места. Друзья пошли сначала в гунибский лагерь. Там они нашли двух коров, а остальных отыскивали на самой высокой точке аула.

Возвращаются они домой и видят, что хулиганы плачут.

Спросил Али:

– Что вы плачете?

– Не твое дело! – грозно ответили они.

Тогда Ибрагим рассказал ему, что случилось. Эти мальчишки дразнили своих быков, когда началась гроза. Вот быки разозлились и сбежали от них.

– Ясно, – сказал Али. – Вам точно не нужна помощь?

– Нет, – зло крикнули хулиганы.

Юные горцы Али и Ибрагим пошли домой. Их встретила взволнованная бабушка:

– Как дела, Али? Как мама, Ибрагим?

Мальчики рассказали, что с ними приключилось, а бабушка накормила их вкусным хинкалом.



Рисунок Саши Васильевой, 10 лет



МАГОМЕД ГАЗИЕВ

# ОРЕХИ В КАРМАНЕ

— А ну-ка, малыш,  
Отвечай мне урок:  
В кармане твоём  
Три ореха, сынок.

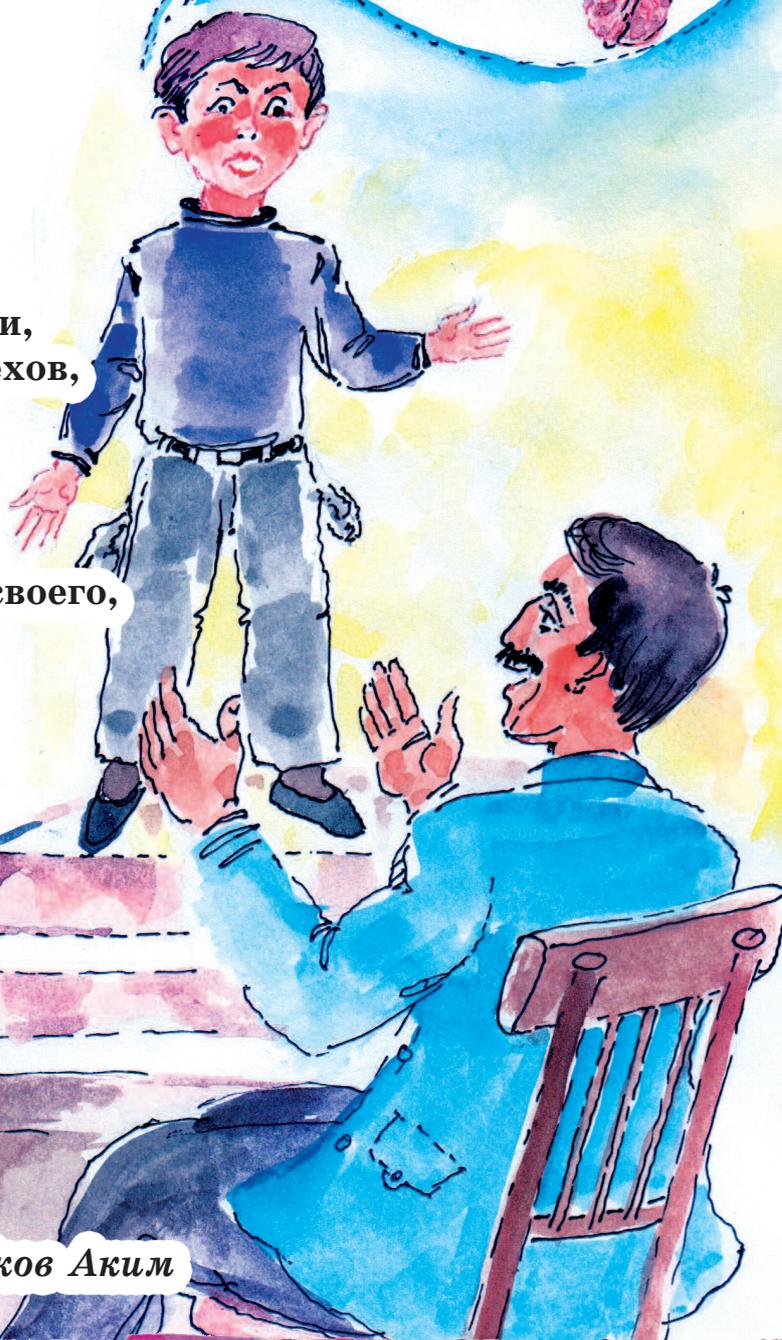
Побаловать мама  
Сыночка решила —  
Ещё два ореха  
В карман положила.

Запомнил?  
Теперь все орехи сложи,  
Сколько в кармане орехов,  
Скажи.

— Сколько орехов?  
Да ни одного!  
— Ты огорчаешь отца своего,  
Считать не умеешь.  
Позор для семьи!..

— Дырявые, папа,  
Карманы мои.

Перевёл с аварского Яков Аким



# Навруз Байрам

21 марта в день весеннего равноденствия отмечается Навруз Байрам – праздник, посвященный окончанию зимы и приходу весны. Этот праздник считается началом нового года по астрономическому солнечному календарю и отмечается в Дагестане, Азербайджане, Турции, Иране, Афганистане, Казахстане, Узбекистане, Туркменистане, Таджикистане, Албании, Кыргызстане и Македонии.

По древнему обычаю, в Навруз готовят кушанья из семи, преимущественно растительных, продуктов. Украшают стол зеленью из пророщенных ростков пшеницы и красочными лентами. На праздничных столах раскладывают лепешки из пшеницы, ячменя и кукурузы. Хозяйки выносят всё, кто, чем богат: чуду, сухофрукты, крашенные яйца, халву, пахлаву, яблоки и орехи. В этот день проходят народные гуляния, кулачные бои и конные скачки. Во время гуляний демонстрируется искусство верховой езды.

В 2009 году праздник Навруз Байрам был включен в список ЮНЕСКО нематериального культурного наследия. В 2010 году ООН объявила 21 марта Международным днем Новруза.

Происхождение праздника связывают с культом Солнца и именем

древнеперсидского пророка Заратустры. Согласно учению священной книги зороастрийцев «Авеста», люди должны каждую весну отмечать появление жизни на земле, которая зарождалась «в шести видах» (небо, вода, земля, растения, животные и человек).



В Южном Дагестане празднуют Навруз Байрам особенно колоритно. Праздник Весны у лезгин называется – Яран Сувар, а у табасаранцев – Эбельцан. В полночь зажигаются костры (по семь костров) в местах массовых игр. Устраиваются зрелищные фейерверки: запускают в небо разнообразные огненные звёзды из перекрестно связанных палок и горящие стрелы. С гор скатывают большие огненные колёса или шары из спрессованной соломы. Для очищения молодые люди по семь раз прыгают через костры. Всю ночь полагается производить больше шума, чтобы отпугивать злых духов.

В этот день по всему селу ходят ряженые, включаются в игры и веселятся со всеми.

Этот добрый праздник любят и взрослые и дети, потому что он символизирует возрождение и обновление жизни, победу света над тьмой, весеннего тепла над зимним холодом, добра над злом, жизни над смертью.

# КРОССВОРД

## "Любимые сказочники"



# Соколёнок

2/2018

март - апрель



### ПО ГОРИЗОНТАЛИ:

**1.** Сказочник, поведавший миру историю про Кая и Герду. **2.** В одной из сказок этого удивительного писателя «... в синем небе звёзды блещут, в синем море волны хлещут». **3.** От кого все дети и взрослые узнали о существовании Изумрудного города? **4.** В сказках этого замечательного сказочника кот разгуливает в сапогах, а девушка на бал надевает хрустальные туфельки. **5.** Автор таких сказочных персонажей как Балу, Каа, Акела. **6.** Американский сказочник, автор сказки о волшебной стране Оз.

### ПО ВЕРТИКАЛИ:

**1.** Кто из писателей «вырастил» «Аленький цветочек»? **2.** Кто из русских сказочников однажды, глядя в свою музыкальную табакерку, задумался: «Кто там, в коробочке, музыку играет»? **3.** Сказочник, создавший мальчика-луковку и синьора Помидора. **4.** Какая сказочница увидела Мумми-тролля, который познакомил её с мамой, папой и своими друзьями? А уж потом она познакомила нас с троллями. **5.** Автор сказочной повести «Алиса в стране чудес». **6.** Он написал одну из лучших литературных сказок, герою которой пришлось выдержать много испытаний, а всё потому, что он не послушал совета своего конька и взял перо Жар-птицы. **7.** Сказочник, познакомивший нас с коротышками из Цветочного города. **8.** Умел этот замечательный сказочник сочинять сказки о маленьких людях с удивительными именами: Нос, Мук и др.

Автор: Резанова Любовь Сергеевна,  
учитель русского языка и литературы  
МБОУ «Газимуро-Заводская сош»,  
с. Газимурский Завод, Забайкальский край.



Иллюстрированный  
детский журнал.  
Издается один раз в два месяца.

**Учредитель:**  
Министерство печати и информации РД

Регистрационный номер  
ПИ №ТУ5-00348 от 01.12.2016 г.  
выданный управлением Роскомнадзора  
по Республике Дагестан

Издается с января 1980 г.

**Руководитель – главный редактор**  
Мурад Ахмедов

**Редколлегия:**  
Л. Авшалумова  
С. Абдуллаева  
Ш.-Х. Алишева  
Л. Ибрагимова  
Е. Касабова  
М. Колюбакина (ред. выпуска)  
К. Мазаев  
В. Носов  
Л. Островная  
Б.Г. Шамасова (рук. муз. проекта)

**Художественный редактор** З. Даганов  
**Технический редактор** Т. Лузина  
**Художники номера** М. Муталибов,  
З. Даганов

Формат 60x84 1/8.  
Уч. изд. л. 3,17.  
Уч. печ. лист 3,26.  
Бумага офсетная.

Выход в свет 23.04.2018 г.  
Тираж 583 экз.  
Заказ № 185.

**Типография:**  
ООО «Издательство «Феникс».  
**Адрес типографии:**  
367018, РД, г. Махачкала, ул. Петра I, 61.

**Редакция и издатель:**  
Государственное бюджетное  
учреждение Республики Дагестан  
«Редакция республиканских  
литературных журналов «Соколёнок»  
и «Литературный Дагестан».  
**Адрес редакции и издателя:**  
367025, РД, г. Махачкала,  
ул. Даниялова, 55.

**Электронный адрес редакции:**  
litdag@mail.ru

Русский язык

Индекс: на год - 63239,  
на полугодие - 74889.

Цена свободная.